

**MASS SCHEDULE**

SAT: 4:00 pm (Eng)
SUN: 9:00 am (Eng)

HORARIO DE MISAS

LUN-VIE 7:00 pm (esp)
SÁB: 6:00 pm (esp)
DOM: 9:00 am (Eng)
11:00 am (esp)
1:00 pm (esp)

Office Hours / Horario oficina:

12:00 pm. - 6:00 pm;
Monday to Friday/ Lunes a viernes

CONFESSIONS

Monday to Friday
5:45 pm-6:45 pm
CONFESIONES
Lunes a viernes
5:45 pm-6:45 pm

Edition 252
September 24, 2023
25th Sunday in Ordinary Time

Edición 252
24 de Septiembre de 2023
XXV Domingo Ordinario

PARISH PRIESTS, DEACON & STAFF / SACERDOTES, DIÁCONO Y PERSONAL

REV. ALEJANDRO LÓPEZ CARDINALE,
Pastor / Párroco
pastor@stbenedictps.org

REV. GABINO OLIVA MACIAS,
Vicar / Vicario
vicar@stbenedictps.org

JOSÉ B. TORRES,
Deacon / Diácono

CLAUDIA PLEITEZ,
Evangelization & Mission Director/
Directora de Evangelización y Misión

YESSENIA LÓPEZ,
Business Manager /
Directora de finanzas

ANTONIA CASTILLO,
Housekeeper

MARIANGELA GOMINHO,
Music Director / Directora de musica

www.stbenedictps.org
stbenedictps25@gmail.com
Saint Benedict Parish Somerville
Saint Benedict's Parish
@benedicts_st @stbenedictsp
25 Arlington Street Somerville, MA 02145
1-617-625-0029
Archdiocese of Boston



ANNOUNCEMENTS**SECOND COLLECTION NEXT WEEKEND**

Next weekend, we will take up the Holy Father and Missionary Efforts Collection, through Peter's Pence and Catholic University of America which unites us and Catholics around the world with the Holy Father especially his charitable efforts to assist victims of war, oppression, natural disasters, and others most in need. Thank you for your generosity.

WELCOME REV. JERRY FRANK

Next weekend, please welcome Rev. Jerry Frank who will be with us to celebrate Masses and tell us about the work of Unbound, a lay Catholic sponsorship ministry that helps children and elderly in 17 developing countries. To learn more, call (800) 875-6564 or visit Unbound online at www.unbound.org.

BLESSED SACRAMENT AND ANOINTING OF THE SICK

Every first Friday of the month we have exposition the Blessed Sacrament from 5pm-6:45pm and anointing of the sick during the 7pm Mass. Confession is required to receive the anointing.

PARISH FINANCE REPORT

The parish finance report is on our parish website. If you would like a copy, please come to the parish office during the office hours (12pm-6pm).

**THANKS TO YOUR GENEROSITY**

September 17 Parish Collection-\$3,851
Clergy Health & Retirement Trust- \$1,610

GRACIAS A SU GENEROSIDAD

Colecta parroquial del 17 de septiembre- \$3,851
El fondo de la salud y el retiro del clero- \$1,610

MASS INTENTION/INTENCIONES DE MISA

Sat/Sáb-9/23 4pm Joyce Salvato (D/F)
6pm Pro Populo
Sun/Dom-9/24 9am Catherine Kelliher (D/F) 4th Anniversary
11am Juan Ramirez (D/) 15th Anniversary
1pm Daniel Monge (D/M) 19th Anniversary
Mon/Lun-9/25 7pm Guillermo Burbano (D/M)
Birthday Remembrance
Tue/Mar-9/26 7pm Mario DaSilva, Jose Diogo & Family,
Albert Carlson & Parents (D)
Wed/Miér-9/27 7pm
Thu/Jue-9/28 7pm Charles Chochrek, Jr. & Edward Chochrek (D)
Anniversaries
Fri/Vier-9/29 7pm
Sat/Sáb-9/30 4pm Harold Kusick (D/M) 18th Anniversary
6pm Pro Populo
Sun/Dom-10/1 9am Fred & Mary Caruso (D)
11am Jesús & Olga Pineda (L)
12th Wedding Anniv
1pm

ANUNCIOS**SEGUNDA COLECTA EL PRÓXIMO FIN DE SEMANA**

La segunda colecta del próximo fin de semana ayuda a tres causas: al Santo Padre (sus esfuerzos caritativos para ayudar a las víctimas de la guerra, la opresión, los desastres naturales y los más necesitados); a las Misiones; y la Universidad Católica de América (para que más hispanos puedan tener una educación universitaria). Gracias por tu generosidad.

BIENVENIDO PADRE JERRY FRANK

Démosle la bienvenida al Padre Jerry quien estará con nosotros el próximo fin de semana para celebrar la Santa Misa y hablarnos de Unbound, organización laica católica que asiste a niños y ancianos en 17 países en vías de desarrollo. Para mayor información, llama al (800) 875-6564 o visita www.unbound.org.

SANTÍSIMO SACRAMENTO Y UCIÓN DE ENFERMOS

Cada primer viernes del mes tenemos exposición del Santísimo Sacramento de 5pm a 6:45pm y unción de los enfermos durante la Santa Misa, 7pm. Recuerda que la confesión es necesaria para recibir la unción.

REPORTE FINANCIERO PARROQUIAL

El reporte financiero parroquial está disponible en nuestra página digital. Si deseas una copia, por favor ve a la rectoría durante los horarios de oficina (12pm-6pm).

Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística

Thursdays 1pm-6:45pm, First Friday of the Month 5pm-6:45
& Fourth Sunday of the month 2pm-3pm
Jueves 1pm-6:45pm, primer viernes del mes 5pm-6:45pm y
cuarto domingo del mes 2pm-3pm

Santo Rosario y oración vespertina

Lunes a las viernes- santo rosario 6pm y vísperas 6:30pm

Baptisms/Bautizos

Call the rectory to schedule. Contacta la oficina parroquial

Marriage/Matrimonios

Call rectory office/Contacta la oficina parroquial

Anointing of the Sick/Ucción de los enfermos

First Friday of the month during the 7pm Mass
Primer viernes del mes durante la Misa de las 7pm

Visit to the Sick/Visita a los enfermos

Call the rectory to make arrangements.
Contacta la casa parroquial

GRUPOS DE ORACIÓN-RENOVACIÓN CARÍSMATICA

Lunes y Jueves—7pm (comenzando con la Santa Eucaristía)
Sábados—9am
Asamblea General—Domingos después de misa de 1pm
* Todos los grupos de oración se reúnen en la iglesia.

From Father Alejandro's Desk

Brothers and Sisters:

We celebrate today the World Day of Migrants and Refugees. This year's meditation theme is: "Free to choose whether to migrate or to stay." The reality of migration in the world continues to be cruel and difficult: injustice, war, poverty, violence, persecution. Let us pray that we may all work for a better and fraternal world.

We are ending the month of September, a month dedicated to catechists and the Bible as we celebrate the feast of St. Jerome, patron of those who dedicate themselves to the study of the Bible and pastoral services among Catholics.

Leaving tonight until next Sunday, I will be on pilgrimage in Rome accompanying the delegation from the United States and Venezuela in the consistory for the creation of the new cardinals, among them the Apostolic Nuncio Christophe Pierre and Diego R. Padrón Sánchez, who not only ordained me as a transitional deacon (his first ordination as bishop), but who visited us in our parish in 2019 and encouraged us to the reading of the Bible and its constant meditation. Let us pray for all of them. On this same trip I will have the opportunity to visit the Abbey of Montecasino where St. Benedict, our patron saint, lived and where he founded the Benedictine community and wrote his famous Rule which has served as an inspiration to many, many religious congregations. There I will pray for each of you, your needs and intentions.

Speaking of pilgrimages, we are preparing one to the Holy Land. See the promotional poster in this bulletin.

Registration for catechesis continues. Please sign up at the parish times, or before and after the Sunday Eucharist in English or Spanish. Join us!

This last week of September we celebrate a different saint each day: Saints Cosmas and Damian, St. Vincent de Paul, St. Lawrence Ruiz and companions, Saints Archangels Michael, Raphael and Gabriel, and St. Jerome. May the company of all of them encourage us to open ourselves to God's grace and give witness to his love as they did.

Pope Francis' intention for this month is: "We pray for those persons living on the margins of society, in inhumane life conditions; may they not be overlooked by institutions and never considered of lesser importance."

United in prayers,
Father Alejandro

Del escritorio del Padre Alejandro

Hermanos,

Celebramos hoy la Jornada Mundial del Migrante y del Refugiado. El tema de meditación de este año es: "Libre de elegir migrar o quedarse." La realidad de la migración en el mundo sigue siendo cruel y difícil: injusticia, guerra, pobreza, violencia, persecución. Oremos para que todos podamos trabajar por un mundo mejor y fraterno.

Estamos finalizando el mes de septiembre, mes dedicado a los catequistas y a la Biblia, pues celebramos la fiesta de San Jerónimo, patrono de aquellos que se dedican al estudio de la Biblia y la animación entre los católicos.

Saliendo esta noche hasta el próximo domingo estaré peregrinando en Roma, acompañando a la delegación de Estados Unidos y Venezuela, en el consistorio para la creación de los nuevos cardenales, entre ellos el Nuncio Apostólico Christophe Pierre y Diego R. Padrón Sánchez, quien no solo me ordenó de diácono transitorio (su primera ordenación como obispo), sino que nos visitó en nuestra parroquia en el 2019 y nos animó a la lectura de la Biblia y su meditación constante. Oremos por todos ellos. En este mismo viaje tendré oportunidad de visitar la Abadía de Montecassino, donde vivió San Benito, nuestro patrono, y en donde fundó la comunidad benedictina y escribió su famosa Regla, que ha servido de inspiración a muchísimas congregaciones religiosas. Allí oraré por cada uno de ustedes, sus necesidades e intenciones.

Hablando de peregrinaciones, estamos preparando una para Tierra Santa. Ve el afiche de promoción en este boletín.

Las inscripciones para la catequesis continúan. Por favor, inscríbete en el horario parroquial, o antes o después de las eucaristías.

Esta última semana de septiembre celebramos cada día un santo diferente: Santos Cosme y Damián, San Vicente de Paúl, San Lorenzo Ruiz y compañeros, Santos Arcángeles Miguel, Rafael y Gabriel, San Jerónimo. Que la compañía de todos ellos nos anime para abrirnos a la gracia de Dios y demos testimonio de su amor como ellos lo hicieron.

La intención del Papa Francisco para este mes es: "Oremos para que las personas que viven al margen de la sociedad, en condiciones de vida infrahumanas, no sean olvidadas por las instituciones y nunca sean descartadas."

Unidos en oración
Padre Alejandro

SCRIPTURE OF THE WEEK

24	Dom	Is 5:6-9/Phil 1:20c-24, 27a/Mt 20:1-16a
25	Mon	Ezr 1:1-6/Lk 8:16-18
26	Tue	Ezr 6:7-8, 12b, 14-20/Lk 8:19-21
27	Wed	Ezr 9:5-9/Lk 9:1-6
28	Thu	Hg 1:1-8/Lk 9:7-9
29	Fri	Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12ab/Jn 1:47-51
30	Sat	Zec 2:5-9, 14-15a/Lk 9:43b-45
1	Dom	Ez 18:25-28/Phil 2:1-11 or 2:1-5/Mt 21:28-32

LECTURAS DE LA SEMANA

24	Dom	Is 55,6-9 / Flp 1,20c-24.27a / Mt 20,1-16a
25	Lun	Esd 1,1-6 / Lc 8,16-18
26	Mar	Esd 6,7-8.12b.14-20 / Lc 8,19-21
27	Miér	Esd 9,5-9 / Lc 9,1-6
28	Jue	Ag 1,1-8 / Lc 9,7-9
29	Vie	Dn 7,9-10.13-14 o Ap 12,7-12a / Jn 1,47-51
30	Sáb	Zac 2,5-9, 14-15a / Lc 9,43b-45
01	Dom	Ez 18,25-28 / Flp 2,1-11 / Mt 21,28-32



SAINT BENEDICT PARISH ANNUAL REPORT
ANNUAL REPORT TO PARISHIONERS
FISCAL YEAR ENDED JUNE 30, 2023

<u>PARISH REVENUE</u>	<u>ACTUALS</u>	<u>FISCAL YEAR</u>		<u>FISCAL YEAR</u>
		<u>2022</u>	<u>VARIANCE</u>	
		<u>BUDGET</u>	<u>TO BUDGET</u>	<u>BUDGET</u>
Offertory	\$174,325	\$153,061	\$20,724	\$156,755
Grand Annual	7,892	8,500	(608)	7,800
Shrines, Candles, Flowers	7,655	6,658	997	7,080
Sacramental Offerings	19,822	11,300	8,792	12,390
Catholic Appeal Rebate	386	0	386	0
Religious Education	7,051	7,500	(449)	7,100
Donations - Other	51,231	27,060	24,171	39,420
Other Income	107,164	0	107,164	2,000
Fund Raising Income	65,919	78,000	(12,081)	205,050
Interest/Dividend Income	2,009	0	2,009	780
Rental Income	416,268	416,160	108	432,912
TOTAL PARISH INCOME	\$859,722	\$708,509	\$151,213	\$871,287
<u>PARISH EXPENSES</u>				
Compensation	\$160,893	\$152,885	\$8,008	\$150,036
Employee Benefits	40,849	23,482	17,367	24,453
Clergy Stipend	73,631	119,960	(46,329)	135,230
Professional Services	4,142	2,900	1,242	4,000
Office & Related	10,439	6,250	4,189	7,226
Household	12,752	14,075	(1,323)	11,700
Utilities & Maintenance	125,375	113,249	12,126	75,525
Pastoral/Liturgical	134,574	28,242	106,332	32,025
Professional Development	14,202	6,000	8,202	3,500
Fund Raising	6,319	2,750	3,569	4,000
Other Expenses	137,370	88,056	49,314	143,666
Capital Expenditures	817,512	862,000	(44,488)	500,000
TOTAL PARISH EXPENSES	\$1,538,058	\$1,419,849	\$118,209	\$1,091,361
NET INCOME	\$(678,336)	(\$711,340)	(\$33,004)	(\$220,074)

We are pleased to report in this Fiscal Year 2023 the Annual Report which began July 1, 2022 and ended June 30, 2023 which include all the total expenses for the phase I church renovation. The parish ended the year with a loss as projected, but \$33,004 under in the budgeted loss.

Nos complace informar en este Año Fiscal 2023 el Informe Anual que comenzó el 1 de julio de 2022 y finalizó el 30 de junio de 2023, que incluye todos los gastos de la renovación de la primera fase de la iglesia. La parroquia terminó el año con una pérdida según lo proyectado, pero \$33,004 menos de la pérdida presupuestada.

PILGRIMAGE TO THE HOLY LAND

Caesarea
Haifa
Tiberias
Sea of Galilee
Cana
Nazareth
Bethlehem
Jerusalem

**10 Days:
February 21 - March 1, 2024**

HOSTED BY

FR. ALEJANDRO LOPEZ-CARDINALE



\$4000 FROM BOSTON

(Air/land tour price is \$3300 plus \$700 government taxes/airline surcharges)



Featuring: Roundtrip air from Boston, first class/select hotels, breakfast & dinner daily, comprehensive sightseeing with a professional bilingual English/Spanish-speaking tour guide, entrance fees, hotel taxes and service charges.

FOR A BROCHURE WITH COMPLETE DETAILS, PLEASE CONTACT OR DETACH & MAIL TO:

Fr. Alejandro Lopez-Cardinale
St. Benedict Catholic Church
25 Arlington Street
Somerville, MA 02145
Tel: 617-625-0029
Email: pastor@stbenedictps.org

NAME: _____
ADDRESS: _____
CITY: _____
STATE: _____ ZIP CODE: _____
PHONE: _____
EMAIL: _____

NAWAS INTERNATIONAL TRAVEL, INC.



WE INVITE YOU TO PARTICIPATE IN OUR

TE INVITAMOS A PARTICIPAR EN NUESTRO

YOUNG ADULT Group

GRUPO JUVENIL



Every Thursday **Todos los jueves**

AT 7:00 P.M., BEGINNING WITH THE EUCHARIST.

7:00 P.M. COMENZANDO CON LA EUCHARISTÍA

IN THE RECTORY BASEMENT

SOTANO (RECTORY BASEMENT)

for 18-36 year olds

Para jóvenes de 18-36 años

www.stbenedictps.org

Saint Benedict Parish Somerville

Facebook: Saint Benedict's Parish

Instagram: @stbenedictsp

Twitter: @benedicts_st

Peregrinación Hispana Región 1

Sábado 30 de Septiembre

8:30 am - 3:30 pm



La Eucaristía: lugar de encuentro y comunión en la familia hispana

La Salette Shrine: 947 Park St, Attleboro, MA 02703

**Comparte con nosotros la Eucaristía,
confesiones, Hora Santa, Santo Rosario.**

**Tendremos talleres para niños,
adolescentes, jóvenes, adultos.**

**Presentadores: Diácono Ramón Andrade, Padre
Joseph Brice, Yazmín y Mario Porcayo y más.**

Costo \$15 por persona. Familias de 4 o mas personas: \$30

Comida \$10 p/p (pollo arroz y ensalada o pizza. Ambas incluye soda o agua)

INSCRÍBETE ANTES DEL 24 DE SEPTIEMBRE

Para inscribirte, llama al 617-625-0029,

entre 1pm-7pm, de lunes a viernes o envía un correo electrónico a:

mhispanoregion1@gmail.com

PROTECT

WHAT MATTERS MOST

Whether you are home or away, protect what matters most from unexpected power outages with a Generac Home Standby Generator.

\$0 MONEY DOWN + LOW MONTHLY PAYMENT OPTIONS

Contact a Generac dealer for full terms and conditions



REQUEST A FREE QUOTE

CALL NOW BEFORE THE NEXT POWER OUTAGE

(617) 841-4985

FREE 7-year Extended Warranty* – A \$735 Value!

*To qualify, consumers must request a quote, purchase, install and activate the generator with a participating dealer. Call for a full list of terms and conditions.

GENERAC



The Catholic Cemetery Association

- Serene and Peaceful setting
- Sacred consecrated ground
- Financing Available

Call today for your free pre-planning guide!

781-322-6300
www.ccemetry.org



We're **HIRING** Call: 774.369.0350

BUS (CDL) • VAN (7D) • MONITORS • MECHANICS • DISPATCH • OFFICE

- ✓ Competitive Pay + Benefits
- ✓ Work Life balance | Purposeful Work
- ✓ Sign-On Bonus
- ✓ Training in English & Spanish



gobeacon.com/careers

"God is Love" 1 John 4:8

Memorial Ads Available

617-779-3771

BBC

BROADWAY BRAKE CORP.
HEAVY DUTY TRUCK & BUS PARTS & SERVICE
Where you get the "BRAKES"

45 Broadway • Somerville, MA • (617) 666-1100

George L. Doherty Funeral Service

855 Broadway (Powder House Square)
Somerville, MA 02144
Family Owned and Operated (Est. 1906)

Phone: (617) 625-4320 Fax: (617) 625-6495
www.dohertyfuneralservice.com
email: dfh-admin@comcast.net

SAINT JOHN'S SEMINARY
BOSTON, MASSACHUSETTS



Fall 2023 Registration Open

Learning from within the heart of the Church

- Fundamental Theology
- Moral Theology
- Canon Law
- Pastoral Theology



LEARN MORE

617-779-4104

www.sjs.edu/the-theological-institute

clergytrust healthier priests, stronger communities.

Fr. Tom Nestor has served as pastor at the Collaborative Parishes of Resurrection and Saint Paul in Hingham for the past ten years, and previously served at St. Eulalia's in Winchester for 17 years. A Harvard graduate and native of West Roxbury, Fr. Nestor is known for fostering a sense of community wherever he goes.

donate at clergytrust.org

OR SCAN HERE for Venmo, Google/Apple Pay, PayPal via Givebuttr.

